

臺灣手語之美-臺灣手語補充教材

《教材編輯社群》

特殊需求領域-

溝通訓練課程(手語訓練)

臺灣手語之美-臺灣手語補充教材

《教材編輯社群》

教材編輯社群成員(跨校)

- | | |
|------------|-----|
| ▶ 南郭國小 | 陳綉蘭 |
| ▶ 成功高級中學 | 王思璇 |
| ▶ 彰化藝術高級中學 | 陳加芳 |
| ▶ 彰化藝術高級中學 | 林永成 |

教材編輯社群組成目的

- ▶ 本教材編輯社群成員為「**111年度高級中等以下學校臺灣手語教師第二期培訓**」通過領有手語教學證書之國小及國中教師，也都將於112學年度校內開設本土語言臺灣手語課。
- ▶ 目前學校所使用臺灣手語教材為教育部委託**中正大學張榮興教授**教材編輯團隊，所編輯之臺灣手語學習教材(國小為第一、二冊;國中為第五/六冊)。

教材編輯社群組成目的

- ▶ 為了讓臺灣手語教材更加貼近認知功能輕微缺損學生實際學習需求，社群成員擬透過補充手語教材編輯，讓認知功能輕微缺損學生能透過「模仿」，進而能「記住」了解臺灣手語詞彙的組成要素及其功能，如包含「**手形**」、「**動作**」、「**位置**」、「**掌心方向**」以及「**臉部表情**」等組成要素。
- ▶ 同時能理解與用手語表達，與其年齡、能力相符之**手語詞彙**、**簡單手語句型**及**聾人文化**之適性教學方法，進而產生手語適性教材。

教材編輯社群組成目的

- ▶ 讓認知功能輕微缺損學生也能體會到臺灣手語之美，能以簡單三至四句手語來表達一個情境或一件事(手語表達)，或是能理解三至四句手語所要表達的意思(手語理解)，進而能以手語確認他人由自己處所得訊息是否正確。
- ▶ 臺灣手語是一種視覺語言，它是伴隨著肢體動作與面部表情，所呈現出的視覺語言，且兼具有句形與語法的視覺語言，進而能親近與喜歡學習本土語言臺灣手語。

教材編輯社群專業成長

- ▶ 邀請聾老師出席擔任社群指導：邀請具有「臺灣手語教學支援工作人員合格證書」，且實際從事手語教學的聾老師擔任社群手語教材編輯指導。



本土語言閱讀系列

臺灣手語



報名連結

閱讀推廣活動

7/20 (六) 14:00-16:00

名間鄉立圖書館

手語繪本與兒歌遊戲1

8/3 (六) 14:00-16:00

南投市立圖書館

手語繪本與兒歌遊戲2

陳佩瑜 (聾人) 講師

學歷：臺中教育大學特殊教育研究所碩士
證照：教育部舉辦臺灣手語教學支援工作人員合格證書

- 1. 幼兒手語遊戲、幼兒圖特教知能課程講師
- 2. 中興高中「112學年第1學期均質化、手語傳意、育才成專」課程講師
- 3. 彰化藝術高中、新北市安和國小等教師專業社群臺灣手語課程講師
- 4. 南投縣臺灣手語教師專業跨校社群講師

林琬穎 (聽人) 講師

學歷：南華大學應用社會學系教育社會學碩士
證照：勞動部手語翻譯乙級技術士證

- 1. 彰化、南投、臺中市、嘉義市手語翻譯服務團隊
- 2. 暨南大學、臺中教育大學、大葉大學、朝陽科大課堂手語翻譯
- 3. 公聽會、記者會、政見發表會、全場身障運動會、跨年晚會手語翻譯



2024
南投縣

嘉年華 閱讀

教材編輯社群專業成長

- ▶ 邀請教育部國教署手語教材編輯教授-林建宏教授，蒞臨做手語教材編輯如何針對認知功能輕微缺損學生設計適性教材與教學設計

《台灣手語》補充教材發展原則

林建宏助理教授
中正大學語言學研究所

兩構面十步驟

擬定內容

1. 檢核課綱及教材內容
2. 擬定延伸大情境
3. 設計小主題
4. 規劃各小主題詞彙、語法功能、文本
5. 構思各小主題可融入之聾人文化
6. 設計綜合練習

製成作品

7. 邀請聾老師討論表達形式並錄製語料
8. 設計排版
9. 校對或審核初稿
10. 定稿

教材編輯社群專業成長

- ▶ 主題教學分享：進行社群二場公開授課與成效檢討。
- ▶ 第一場公開授課：單元名稱《放假了》



照片說明：

公開授課完成後，與南郭國小陳綉蘭老師進行議課。



照片說明：

透過電腦隨機抽出字卡，讓學生用手語練習表達出【某人】、【某地 活動】句型結構，最後再用手語表達出完整句子。

教材編輯社群專業成長

- ▶ 主題教學分享：進行社群二場公開授課與成效檢討。
- ▶ 第二場公開授課：單元名稱《我們遲到了》



當天實體備課會議(前一天為線上討論)。



觀課後進行議課會議。

教材編輯社群專業成長

- ▶ 主題教學分享：進行社群二場公開授課與成效檢討。
- ▶ 第二場公開授課：單元名稱《我們遲到了》



邀請手語教支及社群指導老師觀課。



落實走動管理，與學生同方向指導手語。



課文逐句教學。



利用 wordwall 進行課後測驗。

教材編輯社群預期效益

- ▶ 以量化形式產出臺灣手語補充教材，補充教材共計**五個單元**，每一單元有四節課，合計共20節課。**每一單元四節課**分別是「手語詞彙」、「手語文本」、「綜合活動」與「聾人文化」。
- ▶ 進行社群成員**二場次公開授課**，以檢視教材編輯成效與內容檢討。

教材編輯社群預期效益-五個單元

台灣手語補充教材彙編主題發想

主題	放假了				
原發想	邀請野餐	準備野餐	認識親友	野餐情形	相互告別
單元	放假了!	相約去逛街	出發了!	逛街情形	相互告別
單元名稱	放假了!	相約去逛街	我們遲到了!	買東西	逛街真開心
學習內容	<p>詢問跟回答</p> <p>家庭成員</p> <p>興趣</p>	<p>數量表達</p> <p>人事物外型特徵</p> <p>時間與日期</p>	<p>天氣狀況</p> <p>社交用語</p> <p>家庭成員</p> <p>時間</p>	<p>逛街活動用語</p> <p>數量表達</p> <p>身體狀況</p> <p>社交用語</p> <p>逛街活動</p> <p>喜好</p>	<p>身體狀況</p> <p>天氣狀況</p> <p>心理感受</p>

單元一：放假了！

單元一「放假了」文本

星期六，放假了

家人們喜歡做什麼呢？

爸爸喜歡去公園運動，

媽媽喜歡去百貨公司逛街，

哥哥喜歡去圖書館看書，

妹妹喜歡去學校打籃球，

我喜歡待在家睡覺。

單元一「放假了」手語文本：

星期六 放假

家人 他們 喜歡 做 什麼？

爸爸 去 公園 運動 喜歡，

媽媽 去 百貨公司 逛街 喜歡，

哥哥 去 圖書館 看書 喜歡，

妹妹 去 學校 打籃球 喜歡，

我 睡覺 待在家 喜歡。

單元一「放假了」手語詞彙：

星期六 放假

百貨公司 圖書館

學校 待在家

逛街 打籃球

單元二：相約去逛街

單元二「相約去逛街」文本

下星期三10月21日是爸爸的生日。
媽媽想要送爸爸生日禮物。
媽媽打電話給爺爺，
約這星期六上午11:00，
我們三人去百貨公司買爸爸的禮物。

單元二「相約去逛街」手語文本：

下星期三 10月21日 爸爸生日是。
爸爸生日禮物 媽媽想送。
媽媽 爺爺 打電話(給爺爺)
約 現在 星期六 早上 十一點，
百貨公司 我們三人去 逛 找 爸爸 禮物 買。

單元二「相約去逛街」手語詞

彙：

約 下星期三

10月21日 生日

禮物 送

爺爺 打電話

11點 我們三人 (三人)去

找 買

單元三：我們遲到了!

單元三「我們遲到了!」文本

我們跟爺爺約十一點在百貨公司門口見面。
結果，我跟媽媽十一點半才抵達。
我跟爺爺說：對不起!
因為下雨天塞車，
我們遲到了!
爺爺說：沒關係!

單元三「我們遲到了!」手語文本：

我們 爺爺 約 十一 點 百貨公司 門口 相見。
媽媽 我 我們兩人 十一點半 到 慢。
爺爺 我 告訴(爺爺)
對不起 下雨 塞車，我們倆 遲到
爺爺 回答(我) 沒關係

單元三「我們遲到了!」手語詞彙：

約、門口、相見、半
到、告訴、對不起
塞車、遲到、回答
沒關係

單元四：買東西

單元四「買東西」文本

我們搭手扶梯到三樓運動用品店，
挑選了一個橘色背包給爸爸。
接著，我們搭電梯到八樓，
媽媽在那裡買了兩件紅色的洋裝，
爺爺買了三件藍色的牛仔褲。

單元四「買東西」手語文本：

我們三人 走扶梯 三樓
運動 買賣 挑選 背包 橘色 送 爸爸。
接下來 我們三人 搭電梯 八
媽媽 那 洋裝 紅色 2 買
爺爺 牛仔褲 藍色 三 買。

單元四「買東西」手語詞彙：

我們三人(U2)	走扶梯
三樓	買賣
挑選	橘色
接下來	搭電梯
洋裝	牛仔褲

單元五：逛街真開心

單元五「逛街真開心」文本

我們三人在百貨公司逛街逛了一整天，
走了很久、很累
但是很開心
我跟爺爺約好，
以後再一起逛街。
下次我要記得提早出門，
注意時間，
才不會遲到。

單元五「逛街真開心」手語文本：

媽媽 爺爺 我 我們三人 百貨公司 逛街 一整天
走 久 累
開心 很。
爺爺 我 約
以後 一起 逛街
下次 我 出門 快 記得，
時間 注意 會，
遲到 不會。

單元五「逛街真開心」手語詞彙：

久 累 開心 很
以後 下次 出門
記得 時間 注意

單元一：放假了 《數位教材影片》



- ➔ 手語詞彙
- ➔ 手語文本

單元三：我們遲到了！《公開授課分享》



教學時間：113年6月18日 上午10：15-11：00

教學年級：國中一年級

教學者：王思璇(成功高中)

備/觀/議課者：陳佩瑜(聾老師-東溪國小)